
ちばけん がいこくじん かいご じんざい しえん せんたー つうしん (だい2ごう)
2020ねん 6がつ8にち はいしん

Bản thông tin số 2 từ Trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc
của tỉnh Chiba.

Ngày 8 tháng 6 năm 2020

こんにちは。千葉 (ちば) けん がいこくじん かいご じんざい しえん せんたー です。
みなさんに 千葉 (ちば) けんの ことや かいごの しごとの ことを、つたえ ます。

Xin chào các bạn. Đây là Trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc tỉnh Chiba .
Chúng tôi xin gửi tới các bạn những thông tin của tỉnh Chiba và những gì về công việc điều dưỡng.

● もくじ Mục lục ●

- (1) 千葉 (ちば) けん がいこくじん かいご じんざい しえん せんたー から の でんごん
Về trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc tỉnh Chiba .
- (2) 日本 (にほん) の せいかつ の こと
Về cuộc sống tại Nhật bản.
- (3) かいご しせつ
Nói về cơ sở điều dưỡng
- (4) かいごの 日本語 (にほんご)
Tiếng Nhật trong ngành điều dưỡng
- (5) しんがた ころな ういるすの こと
Thông tin về bệnh dịch Corona

- (1) 千葉 (ちば) けん がいこくじん かいごじんざい しえん せんたー からの でんごん
Về trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc tỉnh Chiba .

せんげつから、みなさん と じゅんばん に おんらいん で はなし を して います。
みなさん と はなし が できて、とても うれしい です。まだ はなし が できない みなさん
と はやく はなしたい です。

Bắt đầu từ tháng 5 vừa qua, Trung tâm chúng tôi rất vui mừng là đã thực hiện được cuộc nói chuyện từng
trường với các bạn qua trực tuyến. Chúng tôi cũng rất mong đợi là sẽ được nói chuyện với các bạn còn lại .

- (2) 日本 (にほん) の せいかつ の こと
Về cuộc sống tại Nhật bản.

日本 (にほん) の せいかつ の こと を つたえ ます。
こんかい は ごみ を すてる きまり に ついて つたえ ます。

ごみ を、 もえる ごみ や もえない ごみ など に わけます。そして、ごみ を すてる
ばしょ、ようび、じかん が きまっ て います。日本 (にほん) に きたら、かくにん しましょう。

Xin giới thiệu một ít về cuộc sống tại Nhật bản .

Lần này chúng tôi xin nói về các quy định trong việc bỏ rác .

Phải chia loại như rác cháy được, không cháy được v. v.

Ngày ,giờ và chỗ bỏ rác cũng có quy định .Xin bạn hãy xác định khi vào chỗ ở tại Nhật bản.

(3) かいご しせつ

Nói về cơ sở điều dưỡng

こんかい は、ぐるーぷほーむ を しょうかい します。にんちしょう の ひと が、きょうどう で
せいかつ する ところ です。にゅうよく、はいせつ、しょくじ など の かいご を します。せい
かつ の せわ を します。からだ を うごかす くんれん を します。

Chúng tôi xin giới thiệu về nhà hoạt động cộng đồng .Đây là cộng đồng của một số người già hơi bị lẫn cùng
sống chung . Nhân viên điều dưỡng sẽ trợ giúp họ về sinh hoạt hàng ngày như về tắm rửa,bài tiết(vệ sinh),ăn
uống v.v.,và cũng hỗ trợ cho tập luyện cử động thân thể .

にんちしょう・・・にんちきのう が ていか し、せいかつ に こまる こと が ある じょうたい。

Tiếng Nhật Nin chi shou có nghĩa là bộ phận trí nhớ bị yếu đi,nên gặp khó khăn trong sinh hoạt cuộc sống
hàng ngày .

(4) かいごの にほんご

Tiếng Nhật trong ngành điều dưỡng

かいごの しごとの、日本語 (にほんご) です。

Tiếng Nhật trong công việc điều dưỡng.

こうくうけあ ⇒ 口 (くち) の なか を はぶらし で そうじ し、うがい、ふきとり を し、
きれい に する こと。

Kôu kuru kê a ⇒ Dùng bàn chải đánh răng chà rửa trong miệng,giúp súc và lau miệng cho được sạch sẽ .

A D L (えーでいーえる) ⇒ Activiteia of Daily Living の こと。

ADL (Ê đi êlừ) ⇒Trợ giúp cho các hoạt động của cuộc sống hàng ngày như ăn uống,tắm rửa,vệ sinh v.v.

かんそく ⇒ びょうき や けが を して まひ している ほう (みぎ または ひだり) の
からだ の こと。しょうがい が ある ほう (みぎ または ひだり) の
手 (て) や 足 (あし) の こと。

Ka un soku ⇒ Phần liệt một bên của tay hay chân (phải hay trái) vì bị bệnh hay bị tai nạn .

けんそく ⇒ まひ や しょうがい が ない ほう の からだ、手 (て)、足 (あし) の こと。
Kê ưn soku ⇒ Phần không bị liệt một bên của tay hay chân (phải hay trái) .

Chữ Kô của Kôu kưu kê a, chữ Ê của Ê đỉ êừ ADL, chữ Ka của Ka ưn soku, chữ Kê của Kê ưn soku sẽ là Kô ê ka kê có nghĩa là lên tiếng chào hỏi để có cảm tưởng tốt trong trao đổi chuyện trò khi làm việc điều dưỡng .

(5) しんがた ころな ういるすの こと
Thông tin về bệnh dịch Corona

ちばけんの じょうきょう
Thông tin của tỉnh Chiba
<https://www.pref.chiba.lg.jp/>

ちばけん がいこくじん かいご じんざい しえん せんたー
Trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc tỉnh Chiba
ちばしちゅうおうく ふじみ 2-3-1
Chiba shi Chuo ku Fujimi 2-3-1
でんわ Điện thoại : 0120-054-762 ふあくしみり Fax: 043-205-4788

URL <http://www.chibakenshakyo.net/publics/index/281/#page-content>
Mail supportcenter@chibakenshakyo.com